



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 70(с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета*

Докладчик: г-жа Тебацо Фьючер Балесенг (Ботсвана)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Комитет провел общие прения по данному подпункту совместно с подпунктом 70(b) на своих 22–33-м заседаниях 24–26 и 29–31 октября 2007 года и рассмотрел предложения и принял решения по подпункту 70(с) на своих 42, 49, 50 и 51-м заседаниях 9, 20 и 21 ноября. Отчет о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.3/62/SR.22–33, 42 и 49–51).
3. Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета по данному подпункту, см. в документе A/62/439.
4. На 22-м заседании 24 октября перед Комитетом выступил Верховный Комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, который принял участие в диалоге с представителями Португалии (от имени Европейского союза), Российской Федерации, Габона, Судана, Швейцарии, Франции, Китая, Индии, Индонезии, Бенина, Ирака, Непала, Кубы, Египта, Канады, Камеруна, Колумбии, Алжира, Ливийской Арабской Джамахирии и Марокко. Заявление также сделал представитель Уганды (см. A/C.3/62/SR.22).

* Доклад Комитета по данному пункту будет издан в семи частях в документе под условным обозначением A/62/439 и Add.1–6.



5. На том же заседании заявление сделал заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам. Представитель Кубы сделал замечание и задал вопрос, на который ответил заместитель Генерального секретаря (см. A/C.3/62/SR.22).

6. На том же заседании Директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам и Директор Нью-Йоркского отделения Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделали вступительные заявления. Директор Отдела социальной политики и развития ответил на вопрос, заданный представителем Кубы (см. A/C.3/62/SR.22).

7. На 23-м заседании 24 октября заявление сделал Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, который принял участие в диалоге с представителями Израиля, Южной Африки, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Кувейта, Египта, Йемена, Судана, Ливана, Соединенных Штатов Америки, Сирийской Арабской Республики, Индонезии, Ливийской Арабской Джамахирии, Сенегала, Никарагуа, Кубы и Палестины (см. A/C.3/62/SR.23).

8. На том же заседании заявление сделал Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, который принял участие в диалоге с представителями Мьянмы, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Франции, Гвинеи-Бисау, Швейцарии, Новой Зеландии, Японии, Германии, Австралии, Канады, Соединенных Штатов Америки, Китая и Бразилии (см. A/C.3/62/SR.23).

9. На 27-м заседании 26 октября заявление сделал Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, который принял участие в диалоге с представителями Корейской Народно-Демократической Республики, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Японии, Канады и Республики Корея (см. A/C.3/62/SR.27).

10. На том же заседании заявление сделал Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди, который принял участие в диалоге с представителями Бурунди, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Гвинеи-Бисау, Объединенной Республики Танзания, Соединенных Штатов Америки и Камеруна (см. A/C.3/62/SR.27).

11. Кроме того, на 27-м заседании заявление сделал Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго, который принял участие в диалоге с представителями Демократической Республики Конго, Руанды, Гвинеи-Бисау, Канады, Соединенных Штатов Америки, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Бурунди (см. A/C.3/62/SR.27).

12. На 29-м заседании 29 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Судане сделал заявление и принял участие

в диалоге с представителями Судана, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии, Канады, Сирийской Арабской Республики, Кубы и Египта (см. A/C.3/62/SR.29).

13. На 49-м заседании 20 ноября заявления сделали представители Кубы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран), Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Южной Африки, Уганды, Ливийской Арабской Джамахирии, Судана, Соединенных Штатов Америки и Австралии (см. A/C.3/62/SR.49).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.3/62/L.37 и Rev.1

14. На 42-м заседании 9 ноября после технических исправлений, устно внесенных Секретарем, представитель Португалии от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Молдовы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» (A/C.3/62/L.37). Этот проект резолюции гласил:

«Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

памятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

отмечая, что представление Корейской Народно-Демократической Республикой ее второго периодического доклада об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, ее второго периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка и ее первоначального доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является

свидетельством ее участия в международных усилиях по сотрудничеству в области защиты прав человека,

принимая к сведению заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках этих четырех договоров, последние из которых были сделаны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2005 года,

с удовлетворением отмечая налаживание сотрудничества между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране и налаживание сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

напоминая о своей резолюции 60/173 от 16 декабря 2005 года и резолюции 61/174 от 19 декабря 2006 года, ссылаясь на принятые Комиссией по правам человека резолюции 2003/10 от 16 апреля 2003 года, 2004/13 от 15 апреля 2004 года и 2005/11 от 14 апреля 2005 года и решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с ее резолюцией 61/174,

1. *выражает свою крайне серьезную озабоченность:*

а) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним;

б) непрекращающимися сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, включая бесчеловечные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей, несоблюдение должных процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий беспристрастного судебного разбирательства и независимых судебных органов, вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам, существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) положение беженцев и людей, ищущих убежища, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демокра-

тической Республики, которые были репатриированы из-за границы, в том числе квалификацию их отъезда в качестве государственной измены, влекущей за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи настоятельно призывает все государства обеспечить соблюдение основополагающего принципа невыдворения и гуманно обращаться с теми, кто ищет убежища;

iii) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциации и равного доступа к информации такими методами, как преследование лиц, осуществляющих свою свободу убеждений и их выражения, и членов их семей;

iv) ограничения, применяемые ко всем лицам, желающим свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто выехал, или попытался выехать, из страны, и членов их семей;

v) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к возникновению острых форм недоедания, широкому распространению заболеваний и другим лишениям среди населения Корейской Народно-Демократической Республики, включая женщин, детей и престарелых;

vi) продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак, использование женщин для целей незаконного провоза людей через границу, принудительные аборты, дискриминация и насилие по половому признаку и инфантицид детей репатриированных матерей, в том числе в полицейских центрах содержания под стражей и лагерях;

vii) продолжающееся поступление сообщений о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, прежде всего в виде использования коллективных лагерей и применения принудительных мер, ограничивающих права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями;

viii) нарушения прав трудящихся, включая право на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, право на забастовку в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, и запрет на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка;

2. *вновь выражает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную озабоченность и касающимися похищений иностранцев путем организации насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает прави-

тельство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, в том числе обеспечив скорейшее возвращение похищенных лиц;

3. *отмечает* оперативную реакцию правительства Корейской Народно-Демократической Республики на недавние наводнения и проявленную им открытость при обращении к помощи извне, в то же время выражая свою очень глубокую озабоченность в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая усугубляется отвлечением ресурсов от удовлетворения основных потребностей и частыми стихийными бедствиями, в частности широкой распространенностью недоедания среди матерей и младенцев, которое, несмотря на недавний прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения, облегчать доступ к гуманитарной помощи и принимать меры, направленные на то, чтобы позволить гуманитарным организациям обеспечивать беспристрастную доставку гуманитарной помощи во все районы страны на основе потребностей в ней в соответствии с гуманитарными принципами, и обеспечить продовольственную безопасность, в том числе с помощью устойчивого сельского хозяйства;

4. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить упомянутые выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством осуществления в полном объеме мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, и рекомендаций, сделанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

b) устранить коренные причины появления потоков беженцев и привлекать к уголовной ответственности тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, но не их жертв;

c) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

d) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар пытается наладить в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в стране в области прав человека;

e) предоставить учреждениям Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям доступ в необходимом объеме, с тем чтобы они могли выполнить свой мандат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестьдесят третьей сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике, а Специального докладчика — продолжать представлять его выводы и рекомендации».

15. На 49-м заседании Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» (A/C.3/62/L.37/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/62/L.37. Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Гондурас, Новая Зеландия и Сальвадор.

16. На том же заседании заявление сделал представитель Португалии (см. A/C.3/62/SR.49).

17. На том же заседании Комитету было сообщено, что данный проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

18. Кроме того, на том же заседании заявления сделали представители Японии и Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/62/SR.49).

19. Кроме того, на своем 49-м заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/62/L.37/Rev.1 97 голосами против 23 и 60 воздержавшихся (см. пункт 49, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Коморские Острова, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Япония

Голосовали против:

Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Ма-

лайзия, Мьянма, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Уганда, Узбекистан

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Индия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Республика Корея, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

20. До голосования заявления сделали представители Коста-Рики, Эквадора, Непала, Беларуси, Египта, Венесуэлы (Боливарианской Республики) и Малайзии; после голосования заявления сделали представители Вьетнама, Индии, Колумбии, Китая, Алжира, Индонезии, Кубы, Гватемалы и Бразилии (см. A/C.3/62/SR.49).

В. Проекты резолюций A/C.3/62/L.41 и Rev.1 и заявление о последствиях для бюджета по программам, содержащееся в документе A/C.3/62/L.83

21. На 42-м заседании 9 ноября представитель Португалии от имени Австралии, Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции, Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/62/L.41), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на Международные пакты о правах человека и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является

резолюция 61/232 от 22 декабря 2006 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюцию S-5/1 от 2 октября 2007 года, принятую Советом по правам человека на его пятой специальной сессии,

приветствуя заявление Председателя, принятое Советом Безопасности 11 октября 2007 года,

напоминая, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей, право на свободу убеждений и их свободное выражение и право на свободу мирных собраний и ассоциаций,

будучи глубоко обеспокоена положением в области прав человека в Мьянме и особенно недавним насильственным подавлением мирных демонстраций, в том числе посредством избиений, убийств, произвольных задержаний и насильственных исчезновений,

1. *решительно осуждает* применение силы против мирных демонстрантов, которые осуществляли свое право на свободу убеждений и их свободное выражение и право на свободу мирных собраний и ассоциаций, и выражает соболезнование жертвам и их семьям;

2. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с:

a) продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы, в том числе его гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, о которых говорится в резолюции 61/233 и предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека;

b) произвольными задержаниями, включая применение физического насилия, в отношении участников мирных протестов, дальнейшим продлением срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи, а также продолжающимся задержанием большого числа политических заключенных, включая руководителей других политических партий, лиц, принадлежащих к этническим группам, и правозащитников;

c) практикой широкомасштабных и неоднократных нарушений норм международного гуманитарного права, совершаемых против гражданских лиц, которая была осуждена Международным комитетом Красного Креста в июне 2007 года;

d) дискриминацией и нарушениями прав лиц, принадлежащих к этническим группам Мьянмы, особенно в пограничных и конфликтных районах, и нападениями вооруженных сил и негосударственных вооруженных группировок на деревни в Каренской области и других национальных областях в Мьянме, которые привели к массовым принудительным перемещениям и серьезным нарушениям прав человека и другим злоупотреблениям правами человека пострадавшего населения;

e) отсутствием реального и подлинного участия представителей Национальной лиги за демократию и других политических партий и представителей некоторых этнических групп в работе Национальной конференции и медленными темпами демократических реформ;

f) тем, что Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в течение почти четырех лет не имеет возможности посетить эту страну, несмотря на неоднократные просьбы об этом;

g) продолжающимся ухудшением условий жизни и растущим обнищанием значительной части населения во всех районах страны, что имеет серьезные последствия для реализации его экономических, социальных и культурных прав;

3. *приветствует:*

a) доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и его устные заявления, а также согласие правительства Мьянмы на его проезд в страну в ноябре 2007 года;

b) доклад Генерального секретаря и назначение им Специального советника для дальнейшего выполнения его мандата по оказанию добрых услуг и заявляет о своей полной поддержке его миссии;

c) состоявшуюся в октябре 2007 года поездку Специального советника в Мьянму и направленное ему правительством Мьянмы приглашение вновь посетить эту страну;

d) заключение Международной организацией труда и правительством Мьянмы договоренности, направленной на создание механизма предоставления правовой защиты жертвам принудительного труда;

e) поездки в Мьянму по приглашению правительства этой страны Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и помощника Генерального секретаря и заместителя Координатора по чрезвычайной помощи и выполнение некоторых из мер, согласованных в ходе этих поездок;

f) сообщения о прогрессе, достигнутом в деятельности правительства и международных гуманитарных организаций по проблемам ВИЧ/СПИДа и птичьего гриппа;

g) ведущую роль Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и соседних стран в региональных усилиях, направленных на поощрение правительства Мьянмы к ускорению демократических реформ в условиях уважения прав человека, и непрекращающиеся усилия Ассоциации и соседних стран в направлении принятия основанного на правозащитном подходе устава и действенного механизма защиты прав человека;

4. *решительно призывает* правительство Мьянмы:

a) обеспечить соблюдение в полном объеме всех прав человека и основных свобод, снять ограничения на пользование этими свободами, не совместимые с обязательствами правительства согласно международным нормам в области прав человека, обеспечить защиту населения страны и расследовать и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в нарушении прав человека;

b) серьезно рассмотреть рекомендации и предложения, выдвинутые Специальным советником Генерального секретаря в ходе его поездки

в Мьянму в октябре 2007 года, и в полной мере выполнить предыдущие рекомендации Специального докладчика, Специального советника Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека, Комиссии по правам человека, Международной организации труда и других органов Организации Объединенных Наций;

с) проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от новых арестов и актов насилия в отношении участников мирных протестов и немедленно освободить лиц, подвергнутых произвольному аресту и задержанию, а также немедленно и без каких-либо условий освободить всех политических заключенных, включая руководителей Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи и Тин О, руководителя Национальной лиги за демократию в Шанской национальной области Кхун Хтун О и других шанских руководителей, а также лидеров студенческой группы «Поколение 88» Мин Ко Найнга и Ко Ко Гжи;

d) снять все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, в частности гарантировав свободу мирных собраний и ассоциаций и свободу мнений и их выражения, в том числе для свободных и независимых средств массовой информации, и обеспечить беспрепятственный доступ народа Мьянмы к информации;

e) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в ходе его предстоящей поездки в Мьянму для проверки выполнения резолюции S-5/1 Совета по правам человека, и обеспечить, чтобы ни одно лицо, сотрудничающее со Специальным докладчиком или любой международной организацией, не подвергалось какому бы то ни было запугиванию, преследованию или наказанию;

f) немедленно обеспечить безопасный беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы, включая конфликтные и пограничные районы, Организации Объединенных Наций, международных гуманитарных организаций и их партнеров и в полной мере сотрудничать с этими организациями для обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь доставлялась всем нуждающимся лицам во всех районах страны;

g) немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат в нарушение норм международного права всеми сторонами, активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженных конфликтов и продолжать сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте;

h) принять срочные меры по прекращению военных операций против гражданских лиц в районах проживания этнических групп и связанных с этим нарушений прав человека и норм гуманитарного права в отношении лиц, принадлежащих к этническим группам, и положить конец систематическому насильственному перемещению большого числа людей и устранить другие причины потоков беженцев в соседние страны и уважать существующие соглашения о прекращении огня;

5. *призывает* правительство Мьянмы:

a) разрешить всем политическим представителям и представителям этнических групп принимать всестороннее участие в политическом переходном процессе без каких-либо ограничений и с этой целью без дальнейших задержек возобновить диалог со всеми политическими субъектами, в том числе с Национальной лигой за демократию и представителями этнических групп;

b) добиваться путем проведения диалога и мирными средствами немедленного прекращения и окончательного урегулирования конфликта со всеми этническими группами в Мьянме и предоставить представителям всех политических партий и этнических групп возможность принимать всестороннее участие во всеобъемлющем и вызывающем доверие процессе национального примирения, демократизации и установления верховенства права;

c) выполнить свои обязательства по восстановлению независимости судебной власти и соблюдению процессуальных гарантий и предпринять дальнейшие шаги по реформированию системы отправления правосудия, а также обеспечить, чтобы дисциплинарные меры в тюрьмах не носили характера пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и чтобы условия содержания под стражей во всех других отношениях соответствовали международным стандартам;

d) в полной мере сотрудничать со Специальным советником Генерального секретаря в выполнении его миссии добрых услуг, разрешая ему посещать страну, предоставляя ему беспрепятственный доступ ко всем соответствующим сторонам, включая задержанных активистов, представителей этнических групп, руководителей студенческих организаций и монахов-диссидентов, и сотрудничая с ним в поиске мирного решения, направленного на достижение реального прогресса в направлении восстановления демократии и защиты прав человека в Мьянме;

e) поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения всестороннего уважения всех прав человека и основных свобод;

f) продолжать взаимодействие с Международной организацией труда в направлении реального создания национального механизма, призванного обеспечить рассмотрение сообщений о принудительном труде;

g) предоставить правозащитникам возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить им охрану, безопасность и свободу передвижения при осуществлении ими такой деятельности;

h) воздерживаться от введения ограничений на доступ народа Мьянмы к информации и на распространение им информации, в том числе за счет свободного и доступного предложения услуг, связанных с использованием Интернетом и мобильной связью;

i) обеспечить Международному комитету Красного Креста возможность для выполнения его гуманитарной деятельности в интересах нуждающихся лиц, в частности за счет немедленного предоставления

доступа к задержанным лицам и предоставления необходимой информации о лицах, числящихся пропавшими без вести в связи с недавними событиями;

6. *просит* Генерального секретаря:

а) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, в том числе со всеми соответствующими сторонами в процессе национального примирения в Мьянме, и предлагать в связи с этим правительству техническую помощь;

б) тщательно следить за событиями в связи с имевшими место случаями применения насилия в целях предотвращения повторения таких случаев;

с) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли в полном объеме, эффективно и скоординированно выполнять свои мандаты;

д) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестьдесят третьей сессии на основе доклада Генерального секретаря и промежуточного доклада Специального докладчика».

22. На своем 50-м заседании 20 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/62/L.41/Rev.1), озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» и представленный авторами проекта резолюции A/C.3/62/L.41 и Боснией и Герцеговиной и Молдовой. Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединилась Швейцария.

23. На том же заседании Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях проекта резолюции A/C.3/62/L.41 для бюджета по программам (A/C.3/62/L.83), представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и сохраняющее действительность и применимость в отношении проекта резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1.

24. На том же заседании представитель Мьянмы предложил в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи сделать перерыв в обсуждении по данному проекту резолюции.

25. Заявления в поддержку этого предложения были сделаны представителями Китая и Анголы; заявления против этого предложения сделали представители Норвегии и Новой Зеландии.

26. Это предложение было отвергнуто в ходе заносимого в отчет о заседании голосования 88 голосами против 54 при 34 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом¹:

¹ Представитель Алжира впоследствии указал, что если бы он присутствовал при голосовании, то он голосовал бы за это предложение.

Голосовали за:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камбоджа, Катар, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Тунис, Уганда, Узбекистан, Шри-Ланка, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индонезия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Белиз, Боливия, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Иордания, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Лесото, Мавритания, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Нигер, Руанда, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Туркменистан, Филиппины, Чад, Эритрея, Ямайка.

27. На том же заседании представитель Португалии внес устные изменения в рассмотренный проект резолюции.

28. На том же заседании заявления сделали представители Мьянмы и Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/62/SR.50).

29. Кроме того, на своем 50-м заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 с устными исправлениями 88 голосами против 24 при 66 воздержавшихся (см. пункт 49, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тимор-Лешти, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Бангладеш, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Уганда, Узбекистан.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Малави, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

30. До принятия проекта резолюции заявления сделали представители Узбекистана, Таиланда, Боливарианской Республики Венесуэла, Барбадоса, Беларуси, Египта, Малайзии и Судана; после принятия проекта резолюции заявление сделали представители Индии, Индонезии, Сингапура, Алжира, Кубы, Бангладеш, Филиппин, Японии, Вьетнама, Бразилии, Мьянмы и Швейцарии (см. A/C.3/62/SR.50).

С. Проект резолюции A/C.3/62/L.43

31. На 42-м заседании 9 ноября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Молдовы, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (A/C.3/62/L.43). Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединилась Фиджи.

32. На том же заседании Секретарь устно внес исправления в проект резолюции.

33. На том же заседании представитель Канады внес дальнейшее устное изменение в текст пункта 3(е) постановляющей части, заменив слова «насилия в отношении» словами «иным нарушениям прав человека».

34. На 50-м заседании 20 ноября Комитету было сообщено, что этот проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

35. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран предложил в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи сделать перерыв в обсуждении проекта резолюции.

36. Заявления в поддержку этого предложения сделали представители Пакистана и Боливарианской Республики Венесуэла; заявления против этого предложения сделали представители Лихтенштейна и Канады.

37. Это предложение было отвергнуто заносимым в отчет о заседании голосованием 79 голосами против 78 при 24 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Белиз, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Доминика, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Лесото, Маврикий, Малави, Мозамбик, Непал, Нигерия, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Эфиопия, Ямайка.

38. На том же заседании заявление сделали представители Канады и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/62/SR.50).

39. Кроме того, на 50-м заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/62/L.43 с устными исправлениями и изменениями 72 голосами против 50 при 55 воздержавшихся (см. пункт 49, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республи-

ка, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Шри-Ланка, Южная Африка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Малави, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Руанда, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Филиппины, Чад, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

40. До голосования заявления сделали представители Сирийской Арабской Республики, Беларуси, Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации Исламская конференция), Судана, Египта, Боливарианской Республики Венесуэла и Ливийской Арабской Джамахирии; после голосования заявления сделали представители Алжира, Кубы, Японии, Бразилии и Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (см. A/C.3/62/SR.50).

D. Проект резолюции A/C.3/62/L.51

41. На 42-м заседании 9 ноября представитель Соединенных Штатов Америки от имени Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Беларуси» (A/C.3/62/L.51). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Албания, Лихтенштейн, Монако, Норвегия и Хорватия.

42. На своем 51-м заседании 21 ноября Комитету было сообщено, что данный проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

43. На том же заседании заявления сделали представители Соединенных Штатов Америки, Узбекистана, Австралии, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Зимбабве, Ирана (Исламской Республики), Корейской Народно-Демократической Республики, Никарагуа, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Судана и Туркменистана (см. A/C.3/62/SR.51).

44. Представитель Российской Федерации предложил в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи сделать перерыв в прениях по данному проекту резолюции.

45. Заявления в поддержку этого предложения сделали представители Китая и Кубы; заявления против этого предложения сделали представители Сан-Марино и Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза).

46. Предложение было отвергнуто заносимым в отчет о заседании голосованием 79 голосами против 65 при 31 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Бразилия, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Доминика, Иордания, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Лесото, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Молдова, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Того, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка.

47. Кроме того, на своем 51-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/62/L.51 заносимым в отчет о заседании голосованием 68 голосами против 32 при 76 воздержавшихся (см. пункт 49, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Армения, Бангладеш, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Уганда, Узбекистан.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мавритания, Малави, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Молдова, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

48. До голосования заявления сделали представители Беларуси, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Мьянмы, Кыргызстана и Египта; после голосования заявления сделали представители Украины, Ямайки, Алжира, Парагвая, Бразилии и Беларуси (см. A/C.3/62/SR.51).

III. Рекомендации Третьего комитета

49. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

памятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹, Конвенции о правах ребенка² и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³,

отмечая, что представление Корейской Народно-Демократической Республикой ее второго периодического доклада об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁴, ее второго периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка⁵ и ее первоначального доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ является свидетельством ее участия в международных усилиях по сотрудничеству в области защиты прав человека,

принимая к сведению заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках этих четырех договоров, последние из которых были сделаны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2005 года⁷,

с удовлетворением отмечая налаживание сотрудничества между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране и налаживание сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

¹ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

³ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁴ E/1990/6/Add.35.

⁵ CRC/C/65/Add.24.

⁶ CEDAW/C/PRK/1.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/60/38)*, часть вторая, пункты 26–76.

напоминая о своей резолюции 60/173 от 16 декабря 2005 года и резолюции 61/174 от 19 декабря 2006 года, ссылаясь на принятые Комиссией по правам человека резолюции 2003/10 от 16 апреля 2003 года⁸, 2004/13 от 15 апреля 2004 года⁹ и 2005/11 от 14 апреля 2005 года¹⁰ и решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года¹¹ и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике¹² и всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с ее резолюцией 61/174¹³,

приветствуя проведение межкорейского саммита 2–4 октября 2007 года и принятие 4 октября 2007 года двумя руководителями Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея Декларации об укреплении отношений между Севером и Югом Кореи, мире и процветании, а также недавний прогресс на шестисторонних переговорах и призывая к улучшению положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством эффективных последующих мер,

1. *выражает свою очень серьезную озабоченность:*

a) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним;

b) непрекращающимися продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей; несоблюдение должных процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) положение беженцев и людей, ищущих убежище, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и

⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.

⁹ Там же, *2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

¹⁰ Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/61/53)*, глава II, раздел В.

¹² См. A/62/264.

¹³ A/62/318.

санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущие за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи настоятельно призывает все государства обеспечить соблюдение основополагающего принципа невыдворения и гуманно обращаться с теми, кто ищет убежище;

iii) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций и равного доступа к информации с использованием таких методов, как преследование лиц, осуществляющих свою свободу убеждений и их выражения, и членов их семей;

iv) ограничения, применяемые ко всем лицам, желающим свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто выехал, или попытался выехать, из страны без разрешения, или членов их семей;

v) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к возникновению острых форм недоедания, широкому распространению заболеваний и другим лишениям среди населения Корейской Народно-Демократической Республики, включая женщин, детей и престарелых;

vi) продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак и контрабандный провоз женщин через границу, принудительные аборты, дискриминацию и насилие по половому признаку;

vii) продолжающееся поступление сообщений о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, прежде всего об использовании коллективных лагерей и применении принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями;

viii) нарушения прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, права на забастовку в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах¹, и запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, как это определяется обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка⁵;

2. *вновь выражает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную озабоченность и касающимися похищений иностранцев путем организации насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив скорейшее возвращение похищенных лиц;

3. *отмечает* оперативную реакцию правительства Корейской Народно-Демократической Республики на недавние наводнения и проявленную им открытость при обращении к помощи извне и выражает свою очень глубокую озабоченность в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая усугубляется отвлечением ресурсов от удовлетворения основных потребностей и частыми стихийными бедствиями, в частности широкой распространенностью недоедания среди матерей и младенцев, которое, несмотря на недавний прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения, облегчать доступ к гуманитарной помощи и принятие мер, направленных на то, чтобы позволить гуманитарным организациям обеспечивать беспристрастную доставку гуманитарной помощи во все районы страны на основе потребностей в ней в соответствии с гуманитарными принципами, и обеспечить продовольственную безопасность, в том числе с помощью устойчивого сельского хозяйства;

4. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить упомянутые выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством осуществления в полном объеме мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, и рекомендаций, сделанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

b) устранить коренные причины появления потоков беженцев и привлекать к уголовной ответственности тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не привлекая при этом к уголовной ответственности их жертв;

c) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека;

d) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране;

e) предоставить учреждениям Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям доступ во всем объеме, необходимом для того, чтобы они могли выполнить свой мандат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестьдесят третьей сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике, а Специального докладчика — продолжать представлять его выводы и рекомендации.

Проект резолюции II Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹ и ссылаясь на Международные пакты о правах человека² и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 61/232 от 22 декабря 2006 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюцию S-5/1 от 2 октября 2007 года³, принятую Советом по правам человека на его пятой специальной сессии,

приветствуя заявление Председателя, принятое Советом Безопасности 11 октября 2007 года⁴,

напоминая, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей, право на свободу убеждений и их свободное выражение и право на свободу мирных собраний и ассоциаций,

будучи глубоко обеспокоена положением в области прав человека в Мьянме и особенно недавним насильственным подавлением мирных демонстраций, в том числе посредством избиений, убийств, произвольных задержаний и насильственных исчезновений,

1. *решительно осуждает* применение силы против мирных демонстрантов, которые осуществляли свое право на свободу убеждений и их свободное выражение и право на свободу мирных собраний и ассоциаций, и выражает соболезнование жертвам и их семьям;

2. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с:

а) *продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы, в том числе его гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, о которых говорится в резолюции 61/232 и предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека;*

б) *произвольными задержаниями, включая применение физического насилия, в ответ на мирные протесты, и очередным продлением срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию*

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. A/HRC/S-5/L.2, глава I; доклад Совета по правам человека о работе его пятой специальной сессии будет издан в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*.

⁴ S/PRST/2007/37.

г-жи Аунг Сан Су Чжи, а также сохраняющимся большим числом политических заключенных, включая других политических лидеров, лиц, принадлежащих к этническим группам, и правозащитников;

с) широкомасштабными и неоднократными нарушениями норм международного гуманитарного права, совершаемыми против гражданских лиц, которые были осуждены Международным комитетом Красного Креста в июне 2007 года;

д) дискриминацией и нарушениями прав лиц, принадлежащих к этническим группам Мьянмы, особенно в пограничных и конфликтных районах, и нападениями вооруженных сил и негосударственных вооруженных группировок на деревни в Каренской области и других национальных областях в Мьянме, которые ведут к массовым принудительным перемещениям и серьезным нарушениям прав человека и другим злоупотреблениям правами человека пострадавшего населения;

е) отсутствием действенного и подлинного участия представителей Национальной лиги за демократию и других политических партий и представителей некоторых этнических групп в работе Национальной конференции и медленными темпами демократических реформ;

ф) продолжающимся ухудшением условий жизни и растущим обнищанием значительной части населения во всех районах страны, что имеет серьезные последствия для реализации его экономических, социальных и культурных прав;

3. *приветствует:*

а) доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме⁵ и его устные заявления, а также согласие правительства Мьянмы на его приезд в страну в ноябре 2007 года после четырехлетнего отказа ему в доступе;

б) доклад Генерального секретаря⁶ и назначение им Специального советника для дальнейшего выполнения его мандата по оказанию добрых услуг и заявляет о своей полной поддержке его миссии;

с) состоявшиеся в октябре и ноябре 2007 года поездки Специального советника в Мьянму;

д) достижение Международной организацией труда и правительством Мьянмы понимания относительно создания механизма предоставления средств правовой защиты жертвам принудительного труда;

е) посещения Мьянмы по приглашению правительства этой страны Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и помощником Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и заместителем Координатора по чрезвычайной помощи и выполнение некоторых из мер, согласованных в ходе этих посещений;

⁵ A/HRC/4/14 и см. A/62/223.

⁶ A/62/498.

f) сообщения о прогрессе, достигнутом в деятельности правительства и международных гуманитарных организаций по проблемам ВИЧ/СПИДа и птичьего гриппа;

g) роль Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и соседних стран в усилиях, направленных на то, чтобы побудить правительство Мьянмы возобновить свою деятельность в целях национального примирения со всеми соответствующими сторонами и предпринимать шаги в направлении мирного перехода к демократии, и непрекращающиеся усилия Ассоциации и соседних стран по поощрению и защите прав человека народа Мьянмы;

h) назначение правительством Мьянмы министра, ответственного за отношения с Аунг Сан Су Чжи, и две проведенные до настоящего времени встречи между ними, подчеркивая в то же время необходимость того, чтобы в итоге этого процесса завязался предметный диалог с конкретными результатами в согласованный срок между правительством Мьянмы и Аунг Сан Су Чжи;

4. *решительно призывает* правительство Мьянмы:

a) обеспечить соблюдение в полном объеме всех прав человека и основных свобод, снять ограничения на реализацию этих свобод, несовместимые с обязательствами правительства по международному праву, касающемуся прав человека, обеспечить защиту населения страны и расследовать и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека;

b) серьезно рассмотреть рекомендации и предложения, представленные Специальным советником Генерального секретаря в ходе его поездки в Мьянму в октябре 2007 года, и в полной мере выполнить предыдущие рекомендации Специального докладчика, Специального советника Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека, Комиссии по правам человека, Международной организации труда и других органов Организации Объединенных Наций;

c) проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от новых арестов и актов насилия в отношении участников мирных протестов и немедленно освободить лиц, подвергнутых произвольному аресту и задержанию, а также немедленно и без каких-либо условий освободить всех политических заключенных, включая руководителей Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи и Тин О, руководителя Национальной лиги за демократию в Шанской национальной области Кхун Хтун О и других шанских руководителей, а также лидеров студенческой группы «Поколение 88» Мин Ко Найнга и Ко Ко Гжи;

d) снять все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, в частности гарантировав свободу мирных собраний и ассоциаций и свободу убеждений и их выражения, в том числе для свободных и независимых средств массовой информации, и обеспечить беспрепятственный доступ народа Мьянмы к информации, распространяемой средствами массовой информации;

e) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в контексте выполнения резолюции S-5/1 Совета по правам человека³, и обеспечить, чтобы ни одно лицо, сотрудничающее со Специальным докладчиком или лю-

бой международной организацией, не подвергалось какому бы то ни было запугиванию, преследованию или наказанию;

f) немедленно обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы, включая конфликтные и пограничные районы, Организации Объединенных Наций, международным гуманитарным организациям и их партнерам и в полной мере сотрудничать с этими организациями для обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь доставлялась всем нуждающимся лицам во всех районах страны;

g) немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат в нарушение норм международного права всеми сторонами, активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженных конфликтов и продолжать сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

h) принять срочные меры по прекращению военных операций против гражданских лиц в районах проживания этнических групп и связанных с этим нарушений прав человека и гуманитарного права в отношении лиц, принадлежащих к этническим группам, положить конец систематическому принудительному перемещению большого числа людей и устранить другие причины потоков беженцев в соседние страны и соблюдать существующие соглашения о прекращении огня;

5. *призывает* правительство Мьянмы:

a) разрешить всем политическим представителям и представителям этнических групп принимать всестороннее участие в политическом переходном процессе без ограничений и с этой целью без дальнейших задержек возобновить диалог со всеми политическими действующими лицами, в том числе с Национальной лигой за демократию и представителями этнических групп;

b) добиваться путем проведения диалога и мирными средствами немедленного прекращения и окончательного урегулирования конфликта со всеми этническими группами в Мьянме и предоставить представителям всех политических партий и этнических групп возможность принимать всестороннее участие во всеобъемлющем и вызывающем доверие процессе национального примирения, демократизации и установления верховенства права;

c) выполнить свои обязательства по восстановлению независимости судебной власти и соблюдению процессуальных гарантий и предпринять дальнейшие шаги по реформированию системы отправления правосудия, а также обеспечить, чтобы дисциплинарные меры в тюрьмах не носили характера пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и условия содержания под стражей во всех других отношениях соответствовали международным стандартам;

d) в полной мере сотрудничать со Специальным советником Генерального секретаря в выполнении его миссии добрых услуг, разрешая ему посещать страну, предоставляя ему беспрепятственный доступ ко всем соответствующим сторонам, включая задержанных активистов, представителей этнических меньшинств, руководителей студенческих организаций и монахов-диссидентов, и сотрудничая с ним в изыскании мирного решения, направленного на

достижение реального прогресса в направлении восстановления демократии и защиты прав человека в Мьянме;

е) поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения всестороннего уважения всех прав человека и основных свобод;

ф) продолжать взаимодействие с Международной организацией труда в направлении реального создания национального механизма для получения жалоб, касающихся принудительного труда;

г) позволить правозащитникам беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить им невредимость, безопасность и свободу передвижения при осуществлении ими такой деятельности;

h) воздерживаться от введения ограничений на доступ народа Мьянмы к информации и на распространение им информации, в том числе за счет свободного и доступного предложения услуг, связанных с использованием Интернетом и мобильной связью;

i) обеспечить Международному комитету Красного Креста возможность для выполнения его гуманитарной деятельности в интересах нуждающихся лиц, в частности за счет немедленного предоставления доступа к задержанным лицам и предоставления необходимой информации о лицах, числящихся пропавшими без вести в связи с недавними событиями;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, в том числе со всеми соответствующими сторонами в процессе национального примирения в Мьянме, и предлагать в связи с этим правительству техническую помощь;

b) пристально следить за событиями в связи с имевшими место случаями применения насилия в целях предотвращения возобновления насилия;

c) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли в полном объеме, эффективно и скоординированно выполнять свои мандаты;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестьдесят третьей сессии на основе доклада Генерального секретаря и промежуточного доклада Специального докладчика.

Проект резолюции III Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека¹, Международными пактами о правах человека² и другими международными документами по правам человека,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и Конвенции о правах ребенка⁴,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 61/176 от 19 декабря 2006 года,

выражая сожаление по поводу того, что начиная с июля 2005 года ни одной специальной процедуре не было разрешено посетить Исламскую Республику Иран, несмотря на постоянное приглашение, которое правительство Исламской Республики Иран в апреле 2002 года направило всем тематическим наблюдательным механизмам в области прав человека,

1. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу совершаемых систематических нарушений прав человека и основных свобод народа Исламской Республики Иран, как об этом говорится в вышеупомянутых резолюциях, и по поводу невыполнения Исламской Республикой Иран требовавшихся в этих резолюциях мер;

2. *выражает свою очень серьезную обеспокоенность* тем, что со времени принятия резолюции 61/176 имели место, в частности, подтвержденные случаи:

а) пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая порку и отсечение конечностей;

б) публичных казней, в том числе массовых публичных казней, и других казней без соблюдения международно признанных гарантий;

с) побития камнями в качестве одного из методов проведения казни и продолжающегося вынесения приговоров, предусматривающих смертную казнь через побитие камнями;

д) казни лиц, не достигших 18-летнего возраста на момент совершения ими преступления, в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по статье 37 Конвенции о правах ребенка⁴ и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах²;

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, Treaty Series, vol. 660, No. 9464.

⁴ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

е) арестов, жестоких репрессий и вынесения приговоров применительно к женщинам, осуществляющим свое право на мирные собрания, проведения кампаний по запугиванию защитников прав человека женщин и продолжающейся дискриминации де-юре и де-факто в отношении женщин и девочек;

ф) принимающей все более широкие масштабы дискриминации и других нарушений прав человека в отношении лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым или иным меньшинствам, как признанным, так и не признанным, включая, в частности, арабов, азербайджанцев, белуджей, курдов, христиан, иудеев, приверженцев суфизма и мусульман-суннитов и их защитников, и в частности нападков на бехаистов и их веру в спонсируемых государством средствах массовой информации, возрастающего числа фактов, указывающих на усилия государства по выявлению и отслеживанию бехаистов и воспрепятствованию посещению последователями бехаистской веры университетов и их экономическому самообеспечению; и увеличения числа произвольных арестов и задержаний;

г) продолжающихся, систематических и серьезных ограничений свободы мирных собраний и ассоциаций и свободы убеждений и их выражения, включая ограничения, налагаемые на средства массовой информации и профсоюзы, и возрастающего притеснения, запугивания и преследования политических оппонентов и правозащитников, принадлежащих ко всем слоям иранского общества, включая аресты профсоюзных лидеров, мирно собирающихся членов профсоюзов и студентов и жестокие репрессии в их отношении;

h) постоянного несоблюдения прав на надлежащие процессуальные гарантии и нарушения прав задержанных, включая систематическое и произвольное применение практики длительного одиночного заключения;

3. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере соблюдать свои обязательства в области прав человека и в этой связи полностью осуществить вышеупомянутые резолюции, и в частности:

а) ликвидировать де-юре и де-факто практику отсечения конечностей и порки и иные виды пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

б) упразднить де-юре и де-факто публичные казни и другие казни, приводимые в исполнение без соблюдения международно признанных гарантий;

с) упразднить де-юре и де-факто побивание камнями как метод казни;

д) упразднить, как того требовал Комитет по правам ребенка в его докладе, представленном в январе 2005 года⁵, казни лиц, которые на момент совершения преступления не достигли 18-летнего возраста;

е) положить конец де-юре и де-факто дискриминации во всех формах и иным нарушениям прав человека женщин и девочек;

ф) положить конец де-юре и де-факто дискриминации во всех формах и иным нарушениям прав человека лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым или иным признанным или непризнанным меньшинствам, воздерживаться от установления слежки за физическими лицами на основе их ре-

⁵ См. CRC/C/146.

лигиозных убеждений и обеспечить, чтобы меньшинства располагали таким же доступом к образованию и занятости, каким располагают все иранцы;

g) выполнить, в частности, рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости за 1996 год⁶, в котором были рекомендованы пути эмансипации бежаистской общины в Исламской Республике Иран;

h) положить конец притеснению, запугиванию и преследованию политических оппонентов и правозащитников, в том числе освободив лиц, лишенных свободы произвольно или в силу их политических взглядов;

i) обеспечить соблюдение прав на надлежащие процессуальные гарантии и положить конец безнаказанности за нарушения прав человека;

4. *рекомендует* тематическим специальным процедурам Совета по правам человека посетить Исламскую Республику Иран и иным образом продолжать свою работу по улучшению положения в области прав человека в этой стране и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран выполнить обязательство, взятое им на себя при направлении постоянного приглашения этим специальным процедурам, обеспечив сотрудничество с ними, и продемонстрировать, как выполняются их последующие рекомендации;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», и в этой связи просит Генерального секретаря представить ей на этой сессии всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран.

⁶ См. E/CN.4/1996/95/Add.2.

Проект резолюции IV Положение в области прав человека в Беларуси

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактов о правах человека² и других применимых документов в области прав человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои международные обязательства,

учитывая, что Беларусь является участником Международного пакта о гражданских и политических правах² и первого Факультативного протокола к нему³, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ и Факультативного протокола к ней⁷ и Конвенции о правах ребенка⁸ и факультативных протоколов к ней⁹,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2003/14 от 17 апреля 2003 года¹⁰, 2004/14 от 15 апреля 2004 года¹¹ и 2005/13 от 14 апреля 2005 года¹², решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года¹³ и свою резолюцию 61/175 от 19 декабря 2006 года,

будучи обеспокоена тем, что состоявшиеся 19 марта 2006 года президентские выборы были проведены с серьезными нарушениями, обусловленными произвольным применением власти государства, и в значительной степени не соответствовали обязательствам Беларуси в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении проведения свободных и справедливых выборов, что правительство не приняло мер для обеспечения того, чтобы выборы в местные органы власти 14 января 2007 года отвечали международным стандартам, и что ситуация в области прав человека в Беларуси в 2007 году продолжала значительно ухудшаться, что документально отражено в

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение, и резолюцию 44/128, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁵ Ibid., vol. 1465, No. 24841.

⁶ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 2131, No. 20378.

⁸ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁹ Ibid., vol. 2171, No. 27531.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.

¹¹ Там же, *2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

¹² Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/61/53)*, часть I, глава II, раздел В.

докладах Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и в докладе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси¹⁴ от 12 июня 2007 года, который установил, что в Беларуси продолжают совершаться систематические нарушения прав человека,

будучи разочарована тем, что белорусские власти вновь не создали условий для свободного волеизъявления белорусского народа в ходе выборов в местные органы власти 14 января 2007 года в результате отказа в осуществлении основных прав на свободу собраний и ассоциаций, а также отсутствием прогресса в устранении правительством Беларуси указанных недостатков,

1. *выражает глубокую обеспокоенность:*

а) по поводу продолжающегося использования системы уголовного правосудия для того, чтобы заставить замолчать политическую оппозицию и правозащитников, в том числе в форме произвольного задержания, несоблюдения надлежащих процессуальных норм и закрытых политических судебных процессов над ведущими представителями оппозиции и правозащитниками;

б) по поводу того, что правительство Беларуси не в полной мере сотрудничает со всеми механизмами Совета по правам человека, в частности со специальными докладчиками по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси, отмечая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися систематическими нарушениями прав человека в Беларуси и дальнейшей эрозией демократического процесса, которую выразили семь независимых экспертов по правам человека Организации Объединенных Наций в заявлении от 29 марта 2006 года;

в) по поводу того, что, несмотря на подробные рекомендации Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и на диалог, состоявшийся между правительством и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе после предыдущих выборов, и несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи принять рекомендации Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе после президентских выборов 2006 года, в проведении которых были отмечены серьезные нарушения, Беларусь вновь не выполнила своих международных обязательств в отношении проведения свободных и справедливых выборов в муниципальные органы в январе 2007 года, в том числе использовала запугивание и произвольное применение норм регистрации для исключения кандидатов от оппозиции, серьезно ограничивала доступ зарегистрированных кандидатов к избирателям и средствам массовой информации, прибегая к постоянным притеснениям, задержаниям и арестам политических активистов и активистов гражданского общества, изображая в негативном свете в государственных средствах массовой информации кандидатов от оппозиции и активистов, в том числе правозащитников, а также не допуская независимых местных наблюдателей на избирательные участки;

г) по поводу продолжающегося произвольного применения норм регистрации для лишения неправительственных организаций возможности функционировать, в том числе использования произвольного отказа в аренде и вы-

¹⁴ A/HRC/4/16.

селения организаций, с тем чтобы помешать им приобрести действительные адреса;

е) по поводу продолжающихся притеснений и задержаний белорусских журналистов и приостановления и запрещения деятельности независимых средств массовой информации, освещающих демонстрации оппозиции на местах, и по поводу того, что старшие должностные лица правительства Беларуси, как утверждается, были причастны к насильственному исчезновению и/или произвольной казни трех политических оппонентов нынешних властей в 1999 году и одного журналиста в 2000 году, а также по поводу продолжающегося сокрытия фактов в ходе проводимых расследований, что документально отражено в докладе, утвержденном Парламентской ассамблеей Совета Европы в резолюции 1371 от 28 апреля 2004 года¹⁵, и по поводу того, что правительство Беларуси игнорирует призывы этого органа объяснить их исчезновение;

ф) по поводу нежелания властей Беларуси прислушаться к призывам возобновить лицензию на образовательную деятельность Европейского гуманитарного университета в Минске, а также по поводу все большего притеснения студентов этого университета, пока он действует за рубежом;

г) по поводу постоянно поступающих все новых сообщений о притеснении и закрытии неправительственных организаций, организаций национальных меньшинств, независимых средств массовой информации, религиозных групп, оппозиционных политических партий, независимых профсоюзов и независимых молодежных и студенческих организаций, а также по поводу притеснения и преследования частных лиц, в том числе студентов и их родственников, участвующих в деятельности, направленной на поощрение и защиту прав человека, законности и демократии, особенно студентов, возвращающихся в Беларусь;

2. *настоятельно призывает* правительство Беларуси:

а) незамедлительно и безоговорочно освободить всех лиц, задержанных по политически мотивированным причинам, и других лиц, задержанных за осуществление или пропаганду прав человека;

б) прекратить политически мотивированное судебное преследование, притеснения и запугивания политических оппонентов, выступающих за демократию активистов и правозащитников, независимых средств массовой информации, активистов из числа национальных меньшинств, религиозных организаций, учебных заведений и субъектов гражданского общества, а также прекратить притеснения студентов и создать возможности для того, чтобы они могли продолжать обучение в Беларуси;

с) привести избирательный процесс и законодательную базу в соответствие с международными стандартами, особенно стандартами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, продемонстрировать такую приверженность в контексте парламентских выборов, которые должны состояться в 2008 году, и устранить недостатки избирательного процесса, о которых говорилось в докладе Бюро по демократическим институтам и правам человека от 7 июня 2006 года, включая законы о выборах и процедуры их проведения, которые ограничивают возможности кандидатов от оппозиции *de facto* в плане

¹⁵ См. Council of Europe, Parliamentary Assembly, document 10062.

проведения предвыборной кампании, произвольное применение законов о выборах, включая законы о регистрации кандидатов, создание препятствий для реализации права на доступ к средствам массовой информации, тенденциозное изложение вопросов государственными средствами массовой информации и фальсификацию результатов подсчета голосов;

d) уважать права на свободу слова, собраний и ассоциаций;

e) отстранить от должности официальных лиц, которые, как утверждается, причастны к любым делам о насильственных исчезновениях, произвольных казнях и пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, на период следствия по таким делам и обеспечить принятие всех необходимых мер для всестороннего и беспристрастного расследования таких дел, привлечь лиц, которым инкриминируются эти преступления, к ответственности в независимом суде и, в случае признания их виновными, обеспечить, чтобы они были наказаны в соответствии с международными обязательствами Беларуси в области прав человека;

f) обеспечить соблюдение права на свободу религии или убеждений, включая возможность поддержания связи с отдельными лицами и общинами в вопросах религии или убеждений на национальном и международном уровнях;

g) провести расследование и привлечь к ответственности лиц, ответственных за плохое обращение с правозащитниками и представителями политической оппозиции, их произвольные аресты и лишение их свободы;

h) выполнить рекомендации Комиссии Международной организации труда в отношении соблюдения основных прав трудящихся на свободу ассоциаций;

i) принять все другие меры, к которым призвала Комиссия по правам человека в своей резолюции 2005/13¹², а также Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/175;

3. *настаивает* на том, чтобы правительство Беларуси в полной мере сотрудничало с Советом по правам человека и его механизмами, а также со всеми механизмами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.